

CURRICULUM VITAE ACCADEMICO

RICCARDO MINI

TITOLI ACCADEMICI

– **Dottorato Internazionale in Studi germanici e slavi, Sapienza Università di Roma – Charles University, Prague, 2020 – 2023 (conseguito l'11 gennaio 2024)**

Tesi: Жанр маленькой поэмы в произведениях Елены Шварц. Связь с традицией и элементы поэтических инноваций (Il genere della *malen'kaja poëma* nell'opera di Elena Švarc. Legami con la tradizione ed elementi di innovazione poetica).

– **Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee, Università degli Studi di Milano, 2017 – 2019**

Tesi: Poetica dell'arresto. Il racconto dell'arresto nell'opera di Solženicyn, Nadežda Mandel'stam, Sinjavskij e Achmatova.

110/110 con lode.

– **Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Milano, 2014 – 2017**

Tesi: L'opera di Nadežda Mandel'stam nella critica contemporanea.

110/110 con lode.

FORMAZIONE

– maggio-giugno 2023, Praga: Charles University: soggiorno per scrittura tesi di dottorato, sostenimento dell'esame: Státní doktorská zkouška (SDZ) (State PhD Examination).

– 3-8 luglio 2022: Narva (Estonia): Partecipazione alla Summer School «Belarus and its neighbours: Regime survival in times of war», organizzata dall'Università di Tartu nella sua sede di Narva.

– febbraio-luglio 2022, Praga: Charles University: soggiorno per ricerca tesi di dottorato.

– 17 gennaio-4 febbraio 2022, Praga: Charles University: corso intensivo di lingua ceca (Intenzivní kurz češtiny) (75 ore)

- Ottobre-Novembre 2019, San Pietroburgo, Санкт-Петербургский государственный университет (Università statale di San Pietroburgo), Russian as a Foreign Language of SPBU: corso di lingua russa (80 ore), sostenimento dell'esame TRKI-TORFL livello B2.
- Settembre-Gennaio 2015-'16, Louvain-la-Neuve (Belgio), Université Catholique de Louvain-la-Neuve: soggiorno con Borsa di Studio Erasmus nell'ambito della Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere, con specializzazione lingua russa e lingua francese.

PRODUZIONE SCIENTIFICA

In corso di pubblicazione

- Velimir Chlebnikov, *Poesie*, traduzione, introduzione e commento di Angelo Maria Ripellino, nuova edizione a cura di **Riccardo Mini** e Alessandro Niero, Einaudi, Torino 2024. [Pubblicazione prevista: giugno 2024] [Libro (Curatela)]
- Sergej Esenin, *Motivi persiani*, introduzione e traduzione di Iginio De Luca, cura di **Riccardo Mini**, Passigli, Firenze 2024. [Pubblicazione prevista: giugno 2024] [Libro (Curatela)]
- **Riccardo Mini**, traduzione di 11 poesie e *Nota alla traduzione delle poesie dal russo e riflessioni sui testi*, «Testo a Fronte», n. ??, 2024, pp. ????. ISBN: 9788871689593. [Rivista (Traduzione e Nota)]
- **Riccardo Mini**, *La rappresentazione della città di Pietroburgo-Leningrado nell'opera di Elena Švarc*, «Letteratura e Letterature», 2024, pp. ????. ISBN: 1973-2600. [Rivista (Articolo)]
- **Riccardo Mini**, *Elena Švarc e l'incendio: rielaborazione poetica di un evento tragico*, in «Schermi», Di/segni, Università degli Studi di Milano, Milano 2024. [Contributo in Atti di convegno]

2023

- Elena Kostjučenko, *La mia Russia. Storie da un paese perduto*, traduzione dal russo di Maria Castorani, Martina Mecco, **Riccardo Mini**, Giulia Sorrentino, Francesca Stefanelli. A cura di Claudia Zonghetti, Einaudi, 2023. ISBN: 9788806260187. [Libro (Traduzione)]
- Nikolaj Chandzinskij, *La poesia della malavita*, traduzione dal russo di **Riccardo Mini**, in *Una romanza crudele. Estetiche e folklore nella Russia del '900*, a cura di Emilio Mari, Pacini Editore, 2023, ISBN: 979-12-5486-128-8, pp. 65-76. [Libro (Traduzione)]
- Anna Bočarova, *L'incontro con la città: il "Quaderno romano" di Elena Švarc*, traduzione dal russo di **Riccardo Mini**, «Slavia», n. 2, 2023, pp. 127-144. ISSN: 2038-9068. [Rivista (Traduzione)]
- **Riccardo Mini**, "Sorokoust": *Esenin e il canto in morte della campagna*, in «Parola al testo. Percorsi interdisciplinari di critica del testo», a cura di Olena Igorivna Davydova, Aliza Fiorentino, Giulia Lucchesi, Simone Muscionico, Mariangela Palombo, Sapienza Editrice, 2023, pp. 237-250. ISBN: 978-88-9377-274-7. [Contributo in Atti di convegno]
- **Riccardo Mini**, *G. Barker, SPQR in the USSR: Elena Shvarts's Classical Antiquity*, LEGENDA, Oxford, 2022, p. 372, «Studi slavistici», (XX (2023) 1), pp. 228-230. ISSN: 1824-2601. [Rivista (Recensione)]
- **Riccardo Mini**, "Tu mi vestirai d'argento": *Ripellino traduttore di Blok*, in *Angelo Maria Ripellino letto dai giovani studiosi: due tavole rotonde per il centenario*, «ESamizdat», n. 16, 2023, pp. 384-391. ISSN 1723-4042. [Rivista (Registrazione contributo in Tavola rotonda)]

2022

- **Riccardo Mini**, *Le muse di Elena Švarc. Echi classici nel poema “Chomo musaget”*, «Europa Orientalis», 2022, pp. 93-114. ISSN: 0392-4580. [Rivista (Articolo e Traduzione)]
- Michail Lur’e, *I cantanti di strada degli anni Venti e le loro 'canzoni-cronaca': a proposito dei contesti sociali di funzionamento dei fenomeni (post)folklorici*, traduzione dal russo di **Riccardo Mini**, «ESamizdat», n. 15, 2022, pp. 321-335. ISSN 1723-4042. [Rivista (Traduzione)]
- **Riccardo Mini**, *Ploščad’ Peremen, Minsk: arte e canzone come forme di resistenza*, «Altre modernità», numero speciale, 2022, pp. 32-47. ISSN 2035-7680. [Rivista (Articolo)]

2021

- **Riccardo Mini**, Andrej Sinjavskij, il dissenso e l’emigrazione, «Slavia», n. 2, 2021, pp. 3-14. ISSN 2038-0968. [Rivista (Articolo)]

ATTIVITÀ DI RICERCA

PARTECIPAZIONE IN QUALITÀ DI ORGANIZZATORE A CONGRESSI E CONVEGNI DI INTERESSE INTERNAZIONALE

- 6-7 luglio 2023, Roma, Sapienza Università di Roma, convegno “Ripensare la catastrofe al tempo dell’incertezza” (Rethinking Catastrophe in Precarious Times).

PARTECIPAZIONE IN QUALITÀ DI RELATORE A CONGRESSI E CONVEGNI DI INTERESSE INTERNAZIONALE

- 6-7 luglio 2023, Roma, Sapienza Università di Roma, convegno “Ripensare la catastrofe al tempo dell’incertezza” (Rethinking Catastrophe in Precarious Times): presentazione del paper: *Dva nadgrobija: Private Mourning and the Fall of Empires. History and Symbols in a poem by Elena Shvarts*.
- 30 novembre-2 dicembre 2022, Milano, Università degli Studi di Milano, convegno “Schermi. Retoriche di avvicinamento e allontanamento” (Screens. Rhetorics of (Dis)Connection): presentazione del paper: *Stichi o gore-zlosčast’e i beskonečnom sčast’e byt’ mečenoj Bož’ej rukoj di Elena Švarc: rilettura poetica di un evento tragico*.
- 17-18 giugno 2021, Roma, Sapienza Università di Roma, convegno “Margins”: presentazione del paper: *“Gorbatyj mig”: immagini e motivi nel primo dei piccoli poemi di Elena Švarc*.
- 17-18 giugno 2021, Roma, Sapienza Università di Roma, convegno “Parola al testo”: presentazione del paper: *“Sorokoust”: Esenin e il canto in morte della campagna*.
- 17-19 marzo 2021, Milano, Università degli Studi di Milano, convegno “Vulnerabilità e resilienza: Voci e pratiche dai margini”: presentazione del paper: *Plošhad’ Peremen, Minsk: arte e canzone come forme di resistenza*.

PARTECIPAZIONE IN QUALITÀ DI RELATORE A CONGRESSI E CONVEGNI DI INTERESSE NAZIONALE

- 8-9 giugno 2022, Milano, Università degli Studi di Milano, convegno “L’eredità dell’orfano. Percorsi e comparazioni nella non-fiction”: presentazione del paper: *Vremja sekond chend di Svetlana Aleksievič: lo stato come padre e il rapporto padri-figli in seguito alla caduta dello Stato Sovietico*.

– 6 giugno 2019, Milano, Università degli Studi di Milano, “Giornata di studio della Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee”: Sguardi sull’alterità: approcci linguistici e letterari: presentazione del contributo: *Il rapporto con l’altro nei Poemi Meridionali di Puškin*.

ATTIVITÀ DIDATTICA FRONTALE

– 16 maggio 2023: lezione per il corso di Letteratura Russa III dell’Università di Bologna, tenuto dal Prof. Alessandro Niero, dedicata alla poetessa Elena Švarc (2 ore).

– 15 maggio 2023: lezione per il corso di Letteratura Russa III dell’Università di Bologna, tenuto dal Prof. Alessandro Niero, dedicata allo scrittore Vasilij Grossman (2 ore).

– 8 aprile 2020: Lezione per il laboratorio *Verità, apparenza, menzogna*, organizzato dall’Università degli Studi di Milano in collaborazione con il carcere di Bollate: Prof. Damiano Rebecchini e dott. Riccardo Mini: *Raccontare il Grande Terrore. Verità e apparenza nelle narrazioni di Achmatova, Mandel’štam, Solženicyn e Sinjavskij* (2 ore).

ALTRE ATTIVITÀ

COLLABORAZIONI CON CASE EDITRICI

– Gennaio 2023 – (in corso): lettore editoriale per la casa editrice Rizzoli.

COLLABORAZIONI A QUOTIDIANI O RIVISTE DI DIVULGAZIONE E/O NON SCIENTIFICHE

– **Riccardo Mini**, “L’oceano leggeva con me. Lettere a Rilke sulla poesia”: riflessione sulla poesia e introspezione nelle lettere di Marina Cvetaeva a Rainer Maria Rilke, «Anderground», 13 marzo 2024. [[Recensione](#)]

– “*Sì, la vita!*”: il discorso dell’attivista Saša Škočilenko nel processo che l’ha condannata a 7 anni di colonia penale, traduzione dal russo di **Riccardo Mini** e Francesca Stefanelli, «Valigia blu», 27 novembre 2023. [[Traduzione](#)]

– **Riccardo Mini**, “*Lo specchio di bronzo*” di Irina Ermakova, mito e sentimento nella realtà contemporanea, «Anderground», 29 aprile 2023. [[Recensione](#)]

– Ksenija Pravkina, *Domani era primavera*, traduzione dal russo di **Riccardo Mini**, «ROAR (Russian Oppositional Arts Review)», marzo 2023. [[Traduzione](#)]

– **Riccardo Mini**, *Transiberiana in solitaria*, «Anderground», n. VI (Tragitti), febbraio 2023. [[Reportage](#)]

– **Riccardo Mini**, *Notizie dal fronte Putin. Informazione e libertà di espressione in Russia: vecchi e nuovi media a confronto*, «PreText», n. 18-19, dicembre 2022. [[Articolo](#)]

PRESENTAZIONI DI LIBRI

– 6 dicembre 2023, Torino, Associazione culturale Polski Kot: Martina Mecco e **Riccardo Mini**: presentazione del volume: Elena Kostjučenko, *La mia Russia. Storie da un paese perduto*, traduzione dal russo di Maria Castorani, Martina Mecco, **Riccardo Mini**, Giulia Sorrentino, Francesca Stefanelli. A cura di Claudia Zonghetti, Einaudi, 2023. ISBN: 9788806260187.

– 31 maggio 2023, Padova, Librosteria: Martina Mecco e **Riccardo Mini**: presentazione del volume: Elena Kostjučenko, *La mia Russia. Storie da un paese perduto*, traduzione dal russo di Maria Castorani, Martina

Mecco, **Riccardo Mini**, Giulia Sorrentino, Francesca Stefanelli. A cura di Claudia Zonghetti, Einaudi, 2023. ISBN: 9788806260187.

INTERVENTI A TAVOLE ROTONDE

– 15 dicembre 2023, Roma, Sapienza Università di Roma, tavola rotonda “Angelo Maria Ripellino letto dai giovani slavisti. Due tavole rotonde per il centenario (1923-2023): presentazione del contributo: “*Tu mi vestirai d’argento*”: Ripellino traduttore di Blok.

ALTRI PROGETTI

– aprile 2020: scrittura della poesia *Percezione meccanica* per il brano *Percezione meccanica*, prima traccia del disco *Leit Motiv EP* degli artisti Polezsky e Kang Brulè.

– marzo 2020-febbraio 2021: partecipazione al progetto “Decamerette”, tv YouTube indipendente, con la rassegna: “Donne del Novecento russo”.

COMPETENZA LINGUISTICA

– Italiano (Madrelingua), Russo (C2), Francese (C2), Inglese (C1), Ceco (A1)